

NORTHERN CAPE PROVINCE

PROFENSI YA KAPA-BOKONE



NOORD-KAAP PROVINSIE

IPHONDO LOMNTLA KOLONI

EXTRAORDINARY • BUITENGEWONE

**Provincial Gazette
Kasete ya Profensi**

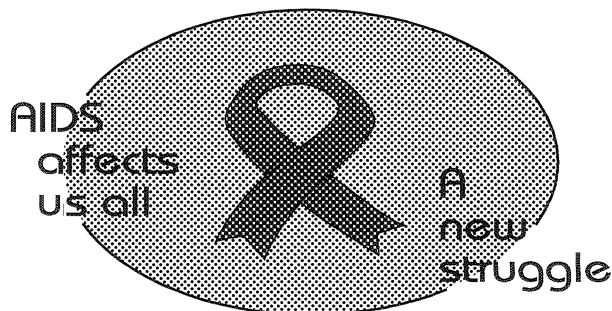
**iGazethi YePhondo
Provinsiale Koerant**

Vol. 22

**KIMBERLEY, 8 MAY 2015
MEI**

No. 1889

We all have the power to prevent AIDS



**AIDS
HELPLINE**

0800 012 322

DEPARTMENT OF HEALTH

Prevention is the cure

N.B. The Government Printing Works will not be held responsible for the quality of "Hard Copies" or "Electronic Files" submitted for publication purposes



**ANNUAL PRICE INCREASE FOR PUBLICATION OF A LIQUOR LICENCE:
 FOR THE FOLLOWING PROVINCES: (AS FROM 1 APRIL 2015)**

NORTHERN CAPE LIQUOR LICENCES: R221.00.

GAUTENG LIQUOR LICENCES: R221.00.

ALL OTHER PROVINCES: R134.70.

CONTENTS

INHOUD

No.	Page No.	Gazette No.	No.	Bladsy No.	Koerant No.
GENERAL NOTICES			ALGEMENE KENNISGEWINGS		
28			28		
Northern Cape Liquor Act, 2008: Notice of intention to apply in terms of section 20 of the Act for a licence.....			Noord-Kaap Drankwet, 2008: Kennisgewing van voorneme om kragtens artikel 20 van die Wet vir 'n lisensie aansoek te doen.....		
	4	1889		5	1889
29			29		
do.: Notice of intention to apply in terms of section 20 (1) (d) of the Act for the permanent/temporary transfer of a licence to other premises			do.: Kennisgewing van voorneme om kragtens artikel 20 (1) (d) van die wet vir die permanente/tydelike oordrag van lisensie na 'n ander perseel aansoek te doen		
	8	1889		9	1889

IMPORTANT NOTICE

WHEN SUBMITTING LIQUOR NOTICES FOR PUBLICATION, CONTACT PARTICULARS ARE AS FOLLOWS:

PHYSICAL ADDRESS:

Government Printing Works
 149 Bosman Street
 Pretoria

POSTAL ADDRESS:

Private Bag X85
 Pretoria
 0001

EMAIL ADDRESS AND FAX NUMBER:

Gazette Submissions:

Fax No. (012) 748-6030

E-mail: submit.egazette@gpw.gov.za

CONTACT PERSON FOR SUBSCRIBERS:

Mrs M. Toka

Tel. No. (012) 748-6066/6058

Fax No. (012) 323-9574

Important Announcement:

Please take note that from **1 April 2010** all Northern Cape Liquor Licence Applications will be published in its own *Extra Ordinary Provincial Gazette*.

- The publication date will be the First Friday of each month.
- The closing date must be sent with the application (Form 2).
- Closing time: 12h00.
- Proof of payment (R221.00) must be sent with the application (Form 2).

IMPORTANT ANNOUNCEMENT

Closing times for

APPLICATIONS FOR
NORTHERN CAPE LIQUOR LICENCES

2015

The closing time is 15:00 sharp on the following days:

- ▶ **23 January**, Friday, for the issue of Friday **6 February 2015**
- ▶ **20 February**, Friday, for the issue of Friday **6 March 2015**
- ▶ **25 March**, Wednesday, for the issue of Friday **10 April 2015**
- ▶ **22 April**, Wednesday, for the issue of Friday **8 May 2015**
- ▶ **22 May**, Friday, for the issue of Friday **5 June 2015**
- ▶ **19 June**, Friday, for the issue of Friday **3 July 2015**
- ▶ **24 July**, Friday, for the issue of Friday **7 August 2015**
- ▶ **21 August**, Friday, for the issue of Friday **4 September 2015**
- ▶ **17 September**, Thursday, for the issue of Friday **2 October 2015**
- ▶ **23 October**, Friday, for the issue of Friday **6 November 2015**
- ▶ **20 November**, Friday, for the issue of Friday **4 December 2015**
- ▶ **23 December**, Wednesday, for the issue of Friday **8 January 2016**

BELANGRIKE AANKONDIGING

Sluitingstye vir

AANSOEKE VIR
NOORD-KAAP DRANKLISENSIES

2015

Die sluitingstyd is stiptelik 15:00 op die volgende dae:

- ▶ **23 Januarie**, Vrydag, vir die uitgawe van Vrydag **6 Februarie 2015**
- ▶ **20 Februarie**, Vrydag, vir die uitgawe van Vrydag **6 Maart 2015**
- ▶ **25 Maart**, Woensdag, vir die uitgawe van Vrydag **10 April 2015**
- ▶ **22 April**, Woensdag, vir die uitgawe van Vrydag **8 Mei 2015**
- ▶ **22 Mei**, Vrydag, vir die uitgawe van Vrydag **5 Junie 2015**
- ▶ **19 Junie**, Vrydag, vir die uitgawe van Vrydag **3 Julie 2015**
- ▶ **24 Julie**, Vrydag, vir die uitgawe van Vrydag **7 Augustus 2015**
- ▶ **21 Augustus**, Vrydag, vir die uitgawe van Vrydag **4 September 2015**
- ▶ **17 September**, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag **2 Oktober 2015**
- ▶ **23 Oktober**, Vrydag, vir die uitgawe van Vrydag **6 November 2015**
- ▶ **20 November**, Vrydag, vir die uitgawe van Vrydag **4 Desember 2015**
- ▶ **23 Desember**, Woensdag, vir die uitgawe van Vrydag **8 Januarie 2016**

GENERAL NOTICES

NOTICE 28 OF 2015

FORM 2

NOTICE OF INTENTION TO APPLY IN TERMS OF SECTION 20 OF THE ACT FOR A LICENCE

[Reg. 4 (1)]

NORTHERN CAPE LIQUOR ACT, 2008

Notice is hereby given that it is the intention to lodge the above-mentioned application, particulars of which appear hereunder, with the Northern Cape Liquor Board.

1. Municipality	2. Full name, street and postal address of applicant	3. Kind of licence applied for	4. Kind of liquor to be sold	5. Name under which business is to be conducted and full address of premises	6. Extra Items to be sold [section 4 (5) (a) and (b)]
GAMAGARA	Shoprite Checkers (Pty) Limited (Reg: 1929/001817/07). <i>Street address: Corner William Dabbs & Old Paarl Roads, Brackenfell, Bellville. Postal address: Private Bag 215, Brackenfell, 7561</i>	Grocers Wine Licence	Table wine	Checkers (Kathu), Shop 11, Kalahari Shopping Centre, corner Frikkie Meyer Way and N14, being Erf 5120, Kathu, Province Northern Cape/Noord-Kaap	Not applicable
GAMAGARA	Malgas Holdings CC (Reg: 2011/101295/23). <i>Address of registered office: Zommerlust Centre, Rietbok Street 9, Kathu, 8446. Postal address: P.O. Box 648, Kathu, 8446</i>	Liquor Store	All kinds of liquor	Malgas Liquor Store, No. 828 No Street Names, Dibeng, Erf 828	N/a
GA-SEGONYANA	Shoprite Checkers (Pty) Limited (Reg: 1929/001817/07). <i>Street address: Corner William Dabbs & Old Paarl Roads, Brackenfell, Bellville. Postal address: Private Bag 215, Brackenfell, 7561</i>	Grocers Wine License	Table Wine	Checkers (Kuruman), Shop 8, Kuruman Mall, corner Livinstone Road and Seodin Way, being Erf 246 & 353, Kuruman, Province: Northern Cape/Noord-Kaap	Not applicable
GA-SEGONYANA	Ntsupe Aubrey Mmolaeng , E228, Seven Miles Village, Kuruman, 8460; P.O. Box 673, Kuruman, 8460	Bottle Store	All kinds	Six-One Bottle Store, E227, Seven Miles Village, Kuruman, 8460	—
GA-SEGONYANA	The Queens Corner Beauty Shop , Erf No. 56, Botterboom Crescent, Bestwood Estate, Kathu	Restaurant Licence	All kinds of liquor	Batlharos Pub & Grill—Erf No. 1633, Batlharos Main Road, Batlharos, 8476	Section 4 (5) (a) (b)
GA-SEGONYANA	Ntsupe Mmolaeng , E228 Seven Miles	Bottle Store	All kinds	Six-One Bottle Store, E227 Seven Miles, Kuruman	—
JOE MOROLONG	Eric Lesego Manhe	Tavern	Beers, Gin, Whiskeys, Brandy	Lucky By Nite, 85A Cassel, 8587	Foods & soft drink
KHAI-MA	GS & JM Nieuwoudt , Quality Bottelstoor J+B Pub & Restaurant. <i>Kantooradres: Voortrekkerstraat 38, Pofadder, 8890. Nuwe besigheidsadres: Voortrekkerstraat 38, Pofadder, 8890. Posadres: Posbus 112, Pofadder, 8890</i>	Vir verandering van adres	Alle soorte	Quality Bottelstoor J+B Pub + Restaurant, Voortrekkerstraat 38, Pofadder, 8890	Artikel 4: Ander goedere; Indiening op

ALGEMENE KENNISGEWINGS

KENNISGEWING 28 VAN 2015

VORM 2

KENNISGEWING VAN VOORNEME OM KRAGTENS ARTIKEL 20 VAN DIE WET VIR 'N LISENSIE AANSOEK TE DOEN
 [Reg. 4 (1)]

NOORD-KAAP DRANKWET, 2008

Kennis geskied hiermee dat dit die voorneme is om die bogenoemde aansoek, waarvan besonderhede hieronder verskyn, by die Noord-Kaap Drankraad in te dien.

1.	2.	3.	4.	5.	6.
Munisipaliteit	Volledige naam, straat- en posadres van aansoeker	Soort lisensie waarvoor aansoek gedoen word	Soort drank wat verkoop sal word	Naam waaronder besigheid gedoen sal word en volledige adres van perseel	Ekstra items wat verkoop kan word [artikel 4 (5) (a) en (b)]
GAMAGARA	Shoprite Checkers (Edms) Beperk (Reg: 1929/001817/07). <i>Straatadres:</i> Hoek van William Dabbs- & Old Paarlweg, Brackenfell, Bellville. <i>Posadres:</i> Privaatsak 215, Brackenfell, 7561	Kruideniers Wynlisensie	Tafelwyn	Checkers (Kathu), Winkel 11, Kalahari Mall, hoek van Frikkie Meyerweg en N14, synde Erf 5120, Kathu, Provinsie: Northern Cape/ Noord-Kaap	Nie van toepassing
GAMAGARA	Malgas Holdings CC (Reg: 2011/101295/23). <i>Address of registered office:</i> Zommerlust Centre, Rietbok Street 9, Kathu, 8446. <i>Postal address:</i> P.O. Box 648, Kathu, 8446	Tavern	All kinds of liquor	Club Vintage, No. 828 No Street Names, Dibeng, Erf 828	N/a
GA-SEGONYANA	Shoprite Checkers (Edms) Beperk (Reg: 1929/001817/07). <i>Straatadres:</i> Hoek van William Dabbs- & Old Paarlweg, Brackenfell, Bellville. <i>Posadres:</i> Privaatsak 215, Brackenfell, 7561	Kruideniers Wynlisensie	Tafelwyn	Checkers (Kuruman), Winkel 8, Kuruman Mall, hoek van Livingstonestraat & Seoadinweg, synde Erf 246 & 353, Kuruman, Provinsie: Northern Cape/Noord-Kaap	Nie van toepassing
GA-SEGONYANA	Ntsupe Aubrey Mmolaeng , E228, Seven Miles Village, Kuruman, 8460; P.O. Box 673, Kuruman, 8460	Bottle Store	All kinds	Six-One Bottle Store, E227, Seven Miles Village, Kuruman, 8460	—
GA-SEGONYANA	The Queens Corner Beauty Shop , Erf No. 56, Botterboom Crescent, Bestwood Estate, Kathu	Restaurant Licence	All kinds of liquor	Battharos Pub & Grill—Erf No. 1633, Battharos Main Road, Battharos, 8476	Section 4 (5) (a) (b)
GA-SEGONYANA	Ntsupe Mmolaeng , E228 Seven Miles	Bottle Store	All kinds	Six-One Bottle Store, E227 Seven Miles, Kuruman	—
JOE MOROLONG	Eric Lesego Manhe	Tavern	Beers, Gin, Whiskeys, Brandy	Lucky By Nite, 85A Cassel, 8587	Foods & soft drink
KHAI-MA	GS & JM Nieuwoudt , Quality Bottelstoor J+B Pub & Restaurant. <i>Kantooradres:</i> Voortrekkerstraat 38, Pofadder, 8890. <i>Nuwe besigheidsadres:</i> Voortrekkerstraat 38, Pofadder, 8890. <i>Posadres:</i> Posbus 112, Pofadder, 8890	Vir verandering van adres	Alle soorte	Quality Bottelstoor J+B Pub + Restaurant, Voortrekkerstraat 38, Pofadder, 8890	Artikel 4: Ander goedere; Indiening op

1. Municipality	2. Full name, street and postal address of applicant	3. Kind of licence applied for	4. Kind of liquor to be sold	5. Name under which business is to be conducted and full address of premises	6. Extra Items to be sold [section 4 (5) (a) and (b)]
KHARA HAIS/ GORDONIA (UPINGTON)	4 Seasons Shuttle Services CC (Reg. No. 2008/182376/23). <i>Address of registered office:</i> 58 Mark Street, Upington, 8800. <i>Postal address:</i> P.O. Box 510, Upington, 8800	Liquor Store	All kinds of liquor	4 Seasons Liquor Store, 889 King Street, Pabalello, Upington, 8801; Erf 13824	Permission to sell i.t.o. section 4 (5) (a) (b) of the Northern Cape Liquor Act, Act 2 of 2008
PHOKWANE	Choppies Supermarkets South Africa (Pty) Ltd (Reg. No. 2008/001621/07). <i>Street address:</i> 2nd Floor, 19 Girton Road, Parktown, 2193. <i>Postal address:</i> C/o Emil Scheepers Attorneys, P.O. Box 72478, Lynnwood Ridge, 0040	Grocers' Wine License	Table Wine	Choppies Hartswater, Shop 11, Gert Lubbe Centre, Erf 1431, Hospital Road, Hartswater	Lodgement: 15 May 2015
RICHTERSVELD	Shannon Ehiamen , 51 Flamink Street, Sanddrift, 8290	Off-consumption Liquor Licence for Liquor Store	All kinds of liquor	Shannon's Liquor Store, Erf 204, Sanddrift, 8290	None
SIYACUMA	Hillary Gaobuse , Erf No. 149, Nero Street, Rainbow in Griekwastad, 8536	Tavern License	All kinds of liquor	Fantasy Sports Bar (Griekwastad)—Erf No. 831, Nero Street, Griekwastad, 8536	Sec 4 (5) (a) (b)
SIYANCUMA	Shadow's Pub & Grill CC , 1 Noakes Avenue, De Beers, Kimberley, 8301; P.O. Box 464, Die Erwe, Douglas, 8730	Restaurant Liquor Licence	All kinds of liquor	Shadow's Pub & Grill, Erf 43, Sunset View, Die Erwe, Douglas, 8730	—
SIYANDA/ KHARA HAIS/ UPINGTON	Johannes Gerhardus Ruppig , ID: 7503215264082, farm Nooitgedacht, Upington. Postal: P.O. Box 1480, Upington, 8800	Restaurant	All kinds of liquor	Pizza Place, Kalahari Pick & Pay Centre, Shop No. 8, 29A Le Roux Street, Upington, Erf No. 14945	N/a
SOL PLAATJIES/ KIMBERLEY	Cun Fei Chen , ID: 8812065953085, 69—83 Eagle Street, Pescodia, Kimberley, 8301. <i>Postal address:</i> 69—83 Eagle Street, Pescodia, Kimberley, 8301	Liquor Store Liquor Licence	All kinds of liquor	Mua and Trading Enterprise, Kimberley, Shop No. 8, 68-83 Eagle Street, Roodepan, Kimberley, Erf 12161	Permission to sell i.t.o. section 4(5)(a)(b) of the Northern

1.	2.	3.	4.	5.	6.
Munisipaliteit	Volledige naam, straat- en posadres van aansoeker	Soort lisensie waarvoor aansoek gedoen word	Soort drank wat verkoop sal word	Naam waaronder besigheid gedoen sal word en volledige adres van perseel	Ekstra items wat verkoop kan word [artikel 4 (5) (a) en (b)]
KHARA HAIS/ GORDONIA (UPINGTON)	4 Seasons Shuttle Services CC (Reg. No. 2008/182376/23). <i>Address of registered office:</i> 58 Mark Street, Upington, 8800. <i>Postal address:</i> P.O. Box 510, Upington, 8800	Liquor Store	All kinds of liquor	4 Seasons Liquor Store, 889 King Street, Pabalello, Upington, 8801; Erf 13824	Permission to sell i.t.o. section 4 (5) (a) (b) of the Northern Cape Liquor Act, Act 2 of 2008
PHOKWANE	Choppies Supermarkets South Africa (Edms) Bpk (Reg. No. 2008/001621/07). <i>Straatadres:</i> 2de Vloer, Girtonweg 19, Parktown, 2193. <i>Posadres:</i> P/a Emil Scheepers Prokureurs, Posbus 72478, Lynnwoodrif, 0040	Kruideniers Wynlisensie	Tafelwyn	Choppies Hartswater, Winkel 11, Gert Lubbesentrum, Erf 1431, Naudestraat, Hartswater.	Indiening: 15 Mei 2015
RICHTERSVELD	Shannon Ehiamen , 51 Flamink Street, Sanddrift, 8290	Off-consumption Liquor Licence for Liquor Store	All kinds of liquor	Shannon's Liquor Store, Erf 204, Sanddrift, 8290	None
SIYACUMA	Hillary Gaobuse , Erf No. 149, Nero Street, Rainbow in Griekwastad, 8536	Tavern License	All kinds of liquor	Fantasy Sports Bar (Griekwastad)—Erf No. 831, Nero Street, Griekwastad, 8536	Sec 4 (5) (a) (b)
SIYANCUMA	Shadow's Pub & Grill CC , 1 Noakes Avenue, De Beers, Kimberley, 8301; P.O. Box 464, Die Erwe, Douglas, 8730	Restaurant Liquor Licence	All kinds of liquor	Shadow's Pub & Grill, Erf 43, Sunset View, Die Erwe, Douglas, 8730	—
SIYANDA/KHARA HAIS/UPINGTON	Johannes Gerhardus Ruppig , ID: 7503215264082, farm Nooitgedacht, Upington. <i>Postal:</i> P.O. Box 1480, Upington, 8800	Restaurant	All kinds of liquor	Pizza Place, Kalahari Pick & Pay Centre, Shop No. 8, 29A Le Roux Street, Upington, Erf No. 14945	N/a
SOL PLAATJIES/ KIMBERLEY	Cun Fei Chen , ID: 8812065953085, 69—83 Eagle Street, Pescodia, Kimberley, 8301. <i>Postal address:</i> 69—83 Eagle Street, Pescodia, Kimberley, 8301	Liquor Store Liquor Licence	All kinds of liquor	Mua and Trading Enterprise, Kimberley, Shop No. 8, 68-83 Eagle Street, Roodepan, Kimberley, Erf 12161	Permission to sell i.t.o. section 4(5)(a)(b) of the Northern

NOTICE 29 OF 2015

FORM 10

NOTICE OF INTENTION TO APPLY IN TERMS OF SECTION 20 (1) (d) OF THE ACT FOR THE PERMANENT/
 TEMPORARY TRANSFER OF A LICENCE TO OTHER PREMISES
(Reg. 45)

NORTHERN CAPE LIQUOR ACT, 2008

Notice is hereby given that it is the intention to lodge the above-mentioned application, particulars of which appear hereunder, with the Northern Cape Liquor Board.

1	2	3	4	5	6	7
Municipality	Full name, street and postal address of applicant	Kind of licence to be transferred	Kind of liquor to be sold	Full address of licensed premises and municipality in which situated	Name under which business is to be conducted and full address of other premises	Extra items to be sold [section 4 (5) (a) and (b)]
POFADDER	G. S. & J. M. Nieuwoudt	Bottelstoor J+B Pub Restaurant	Alle soorte	Khatma	Bottelstoor J + B Pub + Restaurant, Voortrekker- straat 38, Pofadder	—

KENNISGEWING 29 VAN 2015

VORM 10

KENNISGEWING VAN VOORNEME OM KRAGTENS ARTIKEL 20 (1) (d) VAN DIE WET VIR DIE PERMANENTE/
TYDELIKE OORDRAG VAN LISENSIE NA 'N ANDER PERSEEL AANSOEK TE DOEN
(Reg. 45)

NOORD-KAAP DRANKWET, 2008

Kennis geskied hiermee dat dit die voorneme is om die bogenoemde aansoek, waarvan die besonderhede hieronder verskyn, by die Noord-Kaap Drankraad in te dien.

1	2	3	4	5	6	7
Munisipaliteit	Volledige naam, straat- en posadres van aansoeker	Soort lisensie waarvoor aansoek gedoen word	Soort drank wat verkoop sal word	Naam waaronder besigheid gedoen sal word en volledige adres van perseel	Bepalings, toestem- ming, goedkeuring of magtiging waarom aansoek gedoen word (sien regulasie 5)	Ekstra items wat verkoop kan word [artikel 4 (5) (a) en (b)]
POFADDER	G. S. & J. M. Nieuwoudt	Bottelstoor J+B Pub Restaurant	Alle soorte	Khatma	Bottelstoor J + B Pub + Restaurant, Voortrekker- straat 38, Pofadder	—

IMPORTANT *Reminder* from Government Printing Works

Dear Valued Customers,

As part of our preparation for eGazette Go Live on 9 March 2015, we will be suspending the following existing email addresses and fax numbers from **Friday, 6 February**.

Discontinued Email addresses	Discontinued Fax numbers
GovGazette&LiquorLicense@gpw.gov.za	+27 12 334 5842
Estates@gpw.gov.za	+27 12 334 5840
LegalGazette@gpw.gov.za	+27 12 334 5819
ProvincialGazetteGauteng@gpw.gov.za	+27 12 334 5841
ProvincialGazetteECLPMPNW@gpw.gov.za	+27 12 334 5839
ProvincialGazetteNCKZN@gpw.gov.za	+27 12 334 5837
TenderBulletin@gpw.gov.za	+27 12 334 5830

To submit your notice request, please send your email (with Adobe notice form and proof of payment to submit.egazette@gpw.gov.za or fax +27 12-748 6030.

Notice requests not received in this mailbox, will **NOT** be processed.

Please **DO NOT** submit notice requests directly to your contact person's private email address at GPW – Notice requests received in this manner will also **NOT** be processed.

GPW does not accept responsibility for notice requests submitted through the discontinued channels as well as for the quality and accuracy of information, or incorrectly captured information and will not amend information supplied.

Thank you!

For any queries, please contact the eGazette Contact Centre.



info.egazette@gpw.gov.za (only for queries).

Notice requests received in this mailbox will **NOT** be processed.



012-748 6200



eGazette

We are here
for YOU!



Printed by and obtainable from the Government Printer, Bosman Street, Private Bag X85, Pretoria, 0001. Tel: (012) 748 6052, 748 6053, 748 6058
 Also available at the **Northern Cape Provincial Legislature, Private Bag X5066, Nobengula Extension, Kimberley, 8301.**
 Tel. (direct line): (053) 839-8073. Fax: (053) 839-8094

Gedruk deur en verkrygbaar by die Staatsdrukker, Bosmanstraat, Privaat Sak X85, Pretoria, 0001. Tel: (012) 748 6052, 748 6053, 748 6058
 Ook verkrygbaar by die **Noord-Kaap Provinsiale Wetgewer, Privaatsak X5066, Nobengula-uitbreiding, Kimberley, 8301.**
 Tel. (direkte lyn): (053) 839-8073. Faks: (053) 839-8094